

Always here to help you / 始终如一地为您提供帮助

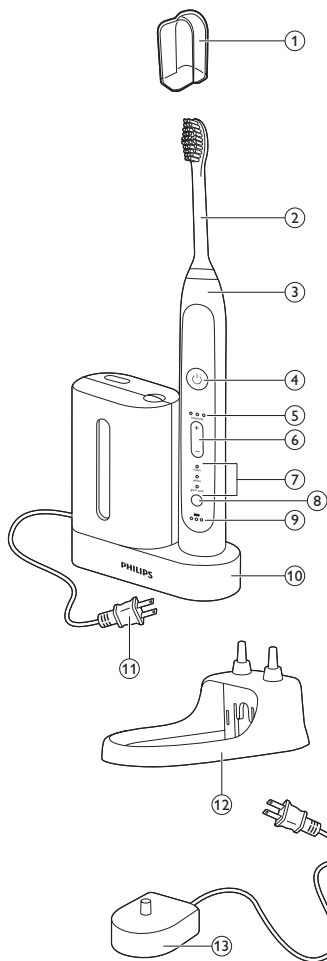
Register your product and get support at / 请登录以下网址并得到相应的帮助  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



**FlexCare Platinum**

**PHILIPS**  
**sonicare**







**Sonicare FlexCare Platinum**

**ENGLISH 6**

繁體中文 18

简体中文 28

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Keep the charger and/or sanitiser away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger and/or sanitiser in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger and/or sanitiser is completely dry before you connect it to the mains.

#### Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitiser.
- Always have the charger and/or sanitiser replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger and/or sanitiser outdoors or near heated surfaces. Do not operate the sanitiser where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitiser), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

**Caution**

- Do not clean the brush head, the handle, the charger and/or the sanitiser in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

## 8 ENGLISH

- Do not insert objects into the air openings of the sanitiser or block these air openings by placing it on a soft surface or in a position or location where objects will block these openings (examples of objects: magazine, tissue paper and hair).
- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitising cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitiser without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.
- If the sanitiser has been used for 3 consecutive UV clean cycles (i.e. 3 times in a row), switch it off for at least 30 minutes before you start another UV clean cycle.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### **General description (Fig. 1)**

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head with unique identifier
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Intensity level indicator
- 6 Intensity level button (+ and -)
- 7 Brushing modes
- 8 Mode button
- 9 Battery level indicator
- 10 UV sanitiser and base with integrated charger and cord wrap (specific types only)
  - Not shown: UV light bulb
  - Not shown: Sanitiser drip tray
  - Not shown: Protective screen for UV light bulb
- 11 Mains cord with plug
- 12 Charger cover with brush head holders (specific types only)
- 13 Travel charger
  - Not shown: Travel case

*Note: The contents of the box may vary based on the type purchased.*



## Preparing for use

### Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles face the front of the handle. (Fig. 2)
- 2 Firmly press the brush head down on the metal shaft until it stops.

*Note: Sonicare Platinum brush heads come with easily identifiable icons to identify your brush head.*

### Charging the appliance

- 1 Put the plug of the charger or sanitiser in a wall socket.
- 2 Place the handle on the charger (Fig. 3).
  - ▶ The flashing light of the battery level indicator shows that the toothbrush is charging.

*Note: It takes at least 24 hours to fully charge the battery.*

## Using the appliance

### Brushing instructions

- 1 Wet the bristles (Fig. 4).
- 2 Apply a small amount of toothpaste on the bristles. (Fig. 5)
- 3 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing (Fig. 6).

*Note: Keep the centre of the brush in contact with the teeth at all times.*

- 4 Press the power on/off button to switch on the Sonicare (Fig. 7).
- 5 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motions so the bristles reach between the teeth (Fig. 8).

*Note: The bristles should flare slightly. Do not scrub.*

## 10 ENGLISH

**6** To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 9).

**7** Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) before you move to section 2 (inside top teeth). Continue brushing in section 3 (outside bottom teeth) and brush for 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) before you move to section 4 (inside bottom teeth). Brush section 4 for 30 seconds until the toothbrush switches off (Fig. 10).

*Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide the mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').*

*Note: After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 11).*

Your Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads may wear out more quickly when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers, implants).

### Brushing modes

---

- 1 Clean:** For an exceptional everyday clean (default mode).
- 2 White:** 2 minutes to remove surface stains and 30 seconds to brighten and polish your front teeth.
- 3 Deep Clean:** Provides an invigorating 3 minutes of alternating cleaning and massaging to deliver an exceptionally clean experience.

Your Sonicare comes with the Clean mode activated.

*Note: When the toothbrush is switched on, you cannot toggle between modes.*

- 1** Before you switch on the Sonicare, press the mode button to toggle between modes.
  - ▶ The selected brushing mode lights up.
  - ▶ Once a brushing mode has been selected, it remains active until you select another brushing mode.

*Note: When the Sonicare is used in clinical studies, it must be used in the default 2-minute Clean mode at high intensity or in the Deep Clean mode at high intensity.*

### Intensity levels per mode

---

- **Low:** 1 LED indicator light.
- **Medium:** 2 LED indicator lights.
- **High:** 3 LED indicator lights.

*Note: to adjust the intensity level to the next higher or lower level, you can press the + button to increase intensity or the - button to decrease intensity at any time during the brushing cycle.*

### Pressure Sensor

---

A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing. See chapter 'Features'.

### Battery status (when handle is not on charger)

---

- 1 yellow LED indicates a low charge.
- 3 green LEDs indicate a full charge.

*Note: If you hear a long beep and the yellow LED of the battery level indicator flashes, your toothbrush is completely empty and switches off. Place the toothbrush on the charger to recharge it.*

*Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use.*

## Features

### Pressure Sensor

---

This Sonicare type comes with the Pressure Sensor feature activated. The Pressure Sensor works in all 3 modes and at all 3 intensity levels. To deactivate or reactivate the Pressure Sensor feature:

- 1** Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser.

## 12 ENGLISH

**2** Press and hold the power on/off button and the mode button for 2 seconds.

- ▶ You hear 1 beep to indicate that the Pressure Sensor has been deactivated.
- ▶ You hear 2 beeps to indicate that the Pressure Sensor has been activated.

### Quadpacer

---

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. The Quadpacer works in all 3 modes and at all 3 intensity levels (Fig. 10).

The Quadpacer feature on this type has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

**1** Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser.

**2** Press and hold the mode button for 2 seconds.

- ▶ You hear 1 beep to indicate the Quadpacer has been deactivated.
- ▶ You hear 2 beeps to indicate the Quadpacer has been activated.

### Smartimer

---

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete when it automatically switches off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing at least 2 minutes twice a day.

### Easy-start

---

The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to ease into the Sonicare experience. The Easy-start feature only works in the Clean mode and at the High intensity level.

This Sonicare type comes with the Easy-start feature deactivated.

To activate or deactivate the Easy-start feature:

**1** Attach your brush head to the handle.

- 2** Place the handle on the plugged-in charger or sanitiser.
- 3** Activate or deactivate Easy-start:
  - ▶ To activate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.
  - ▶ To deactivate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

*Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.*

*Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.*

### **Sanitising (specific types only)**

---

- With the UV sanitiser you can clean your brush head after every use (Fig. 12).

#### **Unplug the sanitiser, discontinue use and call Consumer Care if:**

- The UV light bulb remains on when the door is open.
- The window is broken or missing from the sanitiser.
- The sanitiser gives off smoke or a burning smell while it is operating.

*Note: UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.*

- 1** After brushing, rinse the brush head for 15 seconds and shake off excess water.

Do not place the travel cap on the brush head during sanitisation.

- 2** Let the brush head to dry in open air for 2 minutes.
- 3** Place your finger in the door recess on top of the sanitiser and pull open the door (Fig. 13).

## 14 ENGLISH

- 4 Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitiser with the bristles facing the light bulb. (Fig. 14)

*Note: Only clean Sonicare snap-on brush heads in the sanitiser.*

*Note: Do not clean Sonicare for Kids brush heads in the sanitiser.*

- 5 Put the plug of the sanitiser in the wall socket.
- 6 Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

*Note: You can only switch on the sanitiser if the door is closed properly.*

*Note: The sanitiser stops if you open the door during the sanitising cycle.*

*Note: The sanitiser cycle runs for 10 minutes and then shuts off automatically.*

- ▶ The sanitiser is in operation when the light glows through the window.

### Cleaning

Do not clean the brush head, the handle, the travel charger, the charger cover and the UV sanitiser in the dishwasher.

#### Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water (Fig. 15).

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Do not use isopropyl rubbing alcohol, vinegar, or essential oil based products to clean the handle or the brush head.

#### Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 16).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

## **UV sanitiser (specific types only)**

---

Do not immerse the sanitiser in water or rinse it under the tap.

Do not clean the sanitiser when the UV light bulb is hot.

For optimal effectiveness, it is recommended to clean your sanitiser weekly.

- 1** Unplug the sanitiser.
- 2** Pull the drip tray straight out of the sanitiser. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth (Fig. 17).
- 3** Clean all interior surfaces with a damp cloth.
- 4** Remove the protective screen in front of the UV light bulb. (Fig. 18)  
To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull out the protective screen.
- 5** Remove the UV light bulb.  
To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.
- 6** Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.
- 7** Reinsert the UV light bulb.  
To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.
- 8** Reinsert the protective screen.  
To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitiser.

### **Storage**

If you are not going to use the appliance for an extended period of time, remove the mains plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap feature to store the mains cord neatly.

## 16 ENGLISH

### Replacement

#### Brush head

Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Only use genuine Philips Sonicare replacement brush heads.

### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

### Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure described below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1** Remove the toothbrush from the charger, switch it on and let it operate until it stops. Continue to switch on the Sonicare until the battery is completely empty.
- 2** Insert a flathead (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anticlockwise to release the bottom cap. (Fig. 19)
- 3** Place the handle on a solid surface with the buttons facing up and lightly tap the housing 2.5cm from the bottom edge with a hammer.



- 4 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 20).
- 5 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 21).

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

---

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.
- UV light bulb.

## 18 繁體中文

### 簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

### 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

#### 危險

- 請勿讓充電器和/或殺菌器沾到水。請勿放置或存放於盛水的澡盆、洗臉盆、洗手槽等等的上方或附近。不可讓充電器和/或殺菌器浸入水或其他液體中。完成清潔程序之後，請先確定充電器和/或殺菌器完全乾燥，再連接到主電源。

#### 警示

- 本電線無法更換。如果電線損壞，請棄置充電器和/或殺菌器。
- 請務必以原型號的充電器和/或殺菌器更換，以免發生危險。
- 充電器和/或殺菌器不可在室外或高熱表面附近使用。請勿在使用氣溶膠(噴劑)產品或注入氧氣的位置操作殺菌器。
- 本產品適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 本產品(含刷頭、牙刷握柄、充電器和/或殺菌器)若有任何破損跡象，請立即停止使用。本產品未包含可自行維修的零件。萬一損壞，請與您所在國家/地區的客戶服務中心聯繫(請參閱「保固與支援」單元)。
- 本產品不適合供下列人士(包括孩童)使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 殺菌器的門開啟時，若紫外線燈依舊亮著，請立即停止使用。紫外光對人體的眼睛與皮膚有害。千萬不可讓兒童接觸殺菌器。

#### 警告

- 刷頭、握柄、充電器和/或殺菌器不可放入洗碗機中清洗。
- 如果您的口腔或牙齦在過去 2 個月內曾動過手術，請在使用本牙刷前諮詢您的牙醫。

- 如果您在使用本牙刷後有出血狀況，或者出血狀況持續超過 1 星期，請諮詢您的牙醫。若使用 Sonicare 電動牙刷之後感到任何不適或疼痛，也請諮詢您的牙醫。
- Sonicare 電動牙刷符合電磁裝置之安全標準。若您身上裝有心律調整器或曾植入其他裝置，請於使用前詢問您的醫師或植入裝置的製造商。
- 若您有醫療方面的顧慮，使用 Sonicare 之前請先諮詢您的醫師。
- 本產品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭，請勿用作其他用途。用後若感到任何不適或疼痛，請停止使用並尋求醫生協助。
- Sonicare 電動牙刷為個人保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。
- 刷頭的刷毛若傾倒彎曲，請停止使用。請每 3 個月更換一次刷頭，其間出現老化現象時則提早更換。
- 請勿使用非製造商推薦的刷頭。
- 如果牙膏內含過氧化氫、小蘇打或重碳酸鹽（常見於美白牙膏），請在刷牙完畢後以肥皂及清水徹底清洗牙刷刷頭。如此可預防塑膠部分龜裂。
- 請勿在殺菌器的通氣孔塞入任何物品，或是將殺菌器置於柔軟的表面上或是放在有物品（例如雜誌、衛生紙和毛髮）會阻塞這些通氣孔的地方，而阻塞這些通氣孔。
- 殺菌期間與剛完成時，紫外線燈泡具有高熱。紫外線燈泡未降溫前不可碰觸。
- 殺菌器未加上護網時請勿操作，以避免與高熱燈泡接觸。
- 若殺菌器已連續使用 3 個紫外線清潔週期（即連續使用 3 次），請先至少關閉 30 分鐘以上，再開始另一個紫外線清潔週期。

### 電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

## 20 繁體中文

### 一般說明 (圖 1)

- 1 旅行用衛生保護蓋
- 2 具獨特識別標記的刷頭
- 3 握柄
- 4 電源開關按鈕
- 5 強度等級指示燈
- 6 強度等級按鈕 (+ 和 -)
- 7 刷牙模式
- 8 模式按鈕
- 9 電池電量指示燈
- 10 紫外線殺菌器與機座，附內建充電器與黏束帶 (僅限特定機型)
  - 圖中未顯示：紫外線燈泡
  - 圖中未顯示：殺菌器滴盤
  - 圖中未顯示：紫外線燈泡的護網
- 11 電源線附插頭
- 12 充電器蓋附刷頭固定座 (限特定機型)
- 13 旅行用充電器
  - 圖中未顯示：旅行盒

注意：包裝內容得視購買機型而定。

### 使用前準備

#### 安裝刷頭

- 1 將刷頭對齊，使刷毛朝向握柄正面。(圖 2)
- 2 將刷頭用力下壓到金屬軸上，至到底為止。

注意：Sonicare Platinum 刷頭附有容易辨識的圖示，方便您辨識自己的刷頭。

#### 為產品充電

- 1 將充電器或殺菌器的插頭插入牆上插座。
- 2 將握柄放到充電器上。(圖 3)
  - ▶ 電池電量指示燈若在閃爍，就表示牙刷正在充電中。

注意：電池電力完全充滿至少需 24 小時。

## 使用本產品

### 刷牙方法

- 1 沾濕刷毛。(圖 4)
- 2 在刷毛上擠上少量牙膏。(圖 5)
- 3 將牙刷刷毛略呈傾斜(45 度) 放置於牙齒表面，用力下壓使刷毛接觸牙齦線或牙齦線稍下方。刷牙時如施壓太過，會有震動變化(同時聲音也會有些微不同) 提醒您。(圖 6)

注意：隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。

- 4 按下電源開關按鈕，開啟 Sonicare 電源。(圖 7)
- 5 輕輕讓刷毛置於牙齒表面及牙齦上。以小動作在牙齒表面來回刷動，讓刷毛能深入牙齒間細縫。(圖 8)

注意：刷毛應稍微展開。請勿用力刷洗。

- 6 如要清潔門齒內側表面，請直握牙刷握柄，使其呈半傾斜，在每顆牙齒上進行數次垂直重疊的刷拂。(圖 9)
- 7 首先從第 1 區(上排牙齒外側) 開始，先刷 30 秒(深層清潔模式：45 秒) 後，再移到第 2 區(上排牙齒內側)。接著刷第 3 區(下排牙齒外側)；刷 30 秒(深層清潔模式：45 秒) 後再移到第 4 區(下排牙齒內側)。刷洗第 4 區 30 秒，直到牙刷電源關閉為止。(圖 10)

注意：為確保牙刷能均衡地清潔牙齒，請利用 Quadpacer 功能將牙齒劃分為 4 個區域(請參閱「功能」單元)。

注意：完成刷牙週期後，可多花些時間刷洗牙齒咬合面及齒垢堆積處。也可隨個人喜好，在牙刷電源啟動或關閉之下刷洗舌頭。(圖 11)

下列情形仍可安心使用 Sonicare 電動牙刷：

- 牙齒矯正器(如果您有裝矯正器，則會加速刷頭的磨損)。
- 牙齒補綴物(填補、牙套、牙面鑲嵌、植牙)。

## 22 繁體中文

### 刷牙模式

---

- 1 清潔：實現優異的每日清潔效果 (預設模式)。
- 2 亮白：以 2 分鐘清除表面齒垢，再用 30 秒鐘打亮門牙。
- 3 深層清潔：清潔與按摩交替的 3 分鐘活力模式，帶來優異的清潔體驗。

您的 Sonicare 預設啟動「清潔」模式。

注意：牙刷電源一旦開啟，您便無法切換不同模式。

**1** 開啟 Sonicare 電源前，可按下模式按鈕切換各種模式。

- ▶ 選定的刷牙模式會亮起。
- ▶ 刷牙模式一旦選定，將會保持相同模式，直到您另選其他模式為止。

注意：在臨床研究中使用 Sonicare 時，必須選用預設的 2 分鐘高強度「清潔」模式，或是高強度的「深層清潔」模式。

### 每個模式的強度等級

---

- 低：1 個 LED 指示燈。
- 中：2 個 LED 指示燈。
- 高：3 個 LED 指示燈。

注意：在刷牙週期的任何時候，若要將強度調整至下一個較高的等級，按下 + 按鈕即可增加強度；若要調整至下一個較低的等級，則按下 - 按鈕，即可降低強度。

### 壓力感測器

---

刷牙時如施壓太過，會產生震動變化 (同時聲音也會有些微不同) 提醒您。請參閱「功能」單元。

### 電池狀態 (若握柄不在充電器上)

---

- 亮起 1 個黃色 LED 燈，表示電力不足。
- 亮起 3 個綠色 LED 燈，表示已充飽電。

注意：如果您聽見一聲長嗶聲，並且看到電池電量指示燈的黃色 LED 燈在閃爍，表示您的牙刷電池已完全用盡且電源已關閉。請把牙刷放到充電器上進行充電。

注意：若要讓電池隨時保持完全充電狀態，可在不用的時候，將 Sonicare 放在充電器上。

## 功能

### 壓力感測器

本類型的 Sonicare 預設啟動「壓力感測器」功能。壓力感測器適用於全部 3 種模式及 3 種強度等級。

若要關閉或重新啟動「壓力感測器」功能：

- 1 將已裝上刷頭的握柄放入已插接電源的充電器或殺菌器上。
- 2 按住電源開關按鈕及模式按鈕 2 秒鐘。
  - ▶ 如果聽到 1 次嗶聲，表示壓力感測器已經關閉。
  - ▶ 如果聽到 2 次嗶聲，表示壓力感測器已經啟動。

### Quadpacer 四分象限計時器

- Quadpacer 是區間計時器，它會發出短嗶聲並暫停，以提醒您刷洗口腔內的 4 個區域。Quadpacer 會依照您所選的刷牙模式，在刷牙週期中，以不同的間隔發出嗶聲。Quadpacer 適用於全部 3 種模式及 3 種強度等級。(圖 10)

本型號的 Quadpacer 功能已經啟用。若要關閉或重新啟用 Quadpacer 功能：

- 1 將已裝上刷頭的握柄放入已插接電源的充電器或殺菌器上。
- 2 按住模式按鈕 2 秒。
  - ▶ 聽到 1 次嗶聲，表示 Quadpacer 已經關閉。
  - ▶ 聽到 2 次嗶聲，表示 Quadpacer 已經啟動。

### 智慧型計時器

智慧型計時器會在刷牙週期結束時自動關閉牙刷電源，表示您的刷牙週期已經完成。

牙科專家建議每日至少刷牙 2 次，每次 2 分鐘。

### Easy-start 循序漸進功能

Easy-start 功能在前 14 次的使用中會緩慢增加力道，幫助您循序漸進地熟悉 Sonicare。Easy-start 功能只適用於清潔模式和高強度等級。

本類型的 Sonicare 預設停用 Easy-start 功能。若要啟動或關閉 Easy-start 功能：

## 24 繁體中文

**1** 將刷頭裝上握柄。

**2** 將握柄放到已經插接電源的充電器或殺菌器上。

**3** 啟動或關閉 Easy-start：

- ▶ 若要啟動 Easy-start：按住電源開關按鈕 2 秒鐘。如果聽到 2 次嗶聲，就表示 Easy-start 功能已經啟動。
- ▶ 若要關閉 Easy-start：按住電源開關按鈕 2 秒鐘。如果聽到 1 次嗶聲，就表示 Easy-start 功能已經關閉。

注意：為確實完成 Easy-start 的循序漸進週期，前 14 次刷洗時間皆須維持至少 1 分鐘。

注意：我們不建議在最初循序漸進週期以外的時間使用 Easy-start 功能，這會降低 Sonicare 清除牙菌斑的效果。

### 殺菌 (限特定機型)

---

- 使用紫外線殺菌器，您可以在每回使用牙刷刷頭之後加以清潔。(圖 12)

如果發生以下狀況，請拔除殺菌器的電源，停止使用，然後聯絡客戶服務中心：

- 殺菌器的門開啟時，紫外線燈依舊亮著。
- 殺菌器的窗口毀損或遺失。
- 殺菌器運作時冒煙或發出燒灼的氣味。

注意：紫外線對人類眼睛與皮膚有害。切勿讓兒童接觸殺菌器。

**1** 刷牙後，請沖洗刷頭 15 秒鐘，再用乾多餘的水份。

殺菌過程中，不要在刷頭加上保護蓋。

**2** 讓刷頭自然陰乾 2 分鐘。

**3** 將手指放入殺菌器門上凹槽處然後將門拉開。(圖 13)

**4** 將刷頭放在殺菌器中 2 枚釘狀架的其中一枚上面，刷毛面向燈泡。(圖 14)

注意：只能用殺菌器清潔 Sonicare 更換式刷頭。

注意：請勿使用殺菌器清潔 Sonicare for Kids 牙刷刷頭。

**5** 將殺菌器插頭插入電源插座。



- 6** 將門關上，再按一下綠色的電源開關按鈕，以選擇紫外線清潔週期。

注意：唯有門已妥善關好之後，才能開啟殺菌器的電源。

注意：如果在殺菌週期中開啟門，殺菌器將停止。

注意：殺菌器週期會運作 10 分鐘，然後自動關閉電源。

- ▶ 窗口透出光線時，表示殺菌器正在運作中。

## 清潔

刷頭、握柄、旅行用充電器、充電器蓋和紫外線殺菌器不可放入洗碗機中清洗。

### 牙刷握柄

- 1** 取下刷頭，用溫水沖洗金屬軸部分。(圖 15)

請勿使用尖銳物品按壓金屬軸的橡膠套，這可能會造成牙刷毀壞。

- 2** 請用濕布擦拭握柄的整個表面。

請勿使用異丙醇外用酒精、醋或精油類的產品清潔握柄或刷頭。

### 刷頭

- 1** 請於每次使用完畢後，沖洗刷頭與刷毛。(圖 16)

- 2** 請至少每週一次，將刷頭從握柄取下，再用溫水沖洗刷頭連接部位。

### 紫外線殺菌器 (僅限特定機型)

請勿將殺菌器浸入水中或置於水龍頭下沖洗。

紫外線燈泡還熱的時候請勿清潔殺菌器。

為發揮最高效果，建議您每週清潔一次殺菌器。

- 1** 將殺菌器的插頭拔掉。

- 2** 直接從殺菌器拉出滴盤。沖洗滴盤後用濕布擦乾淨。(圖 17)

- 3** 用濕布清潔所有的內部表面。

## 26 繁體中文

### 4 取下紫外線燈泡前方的護網。(圖 18)

若要拆下護網，請抓住卡榫旁邊的護網邊緣，輕輕推擠然後拉出護網。

### 5 取下紫外線燈泡。

若要取下燈泡，抓握燈泡，從金屬夾拉脫開來。

### 6 用濕布清潔護網和紫外線燈泡。

### 7 將紫外線燈泡裝回。

若要重新裝回紫外線燈泡，將燈泡的底部對齊金屬夾，將燈泡推入夾中。

### 8 將護網裝回。

若要重新裝回護網，將護網的插梢對齊紫外線燈泡附近反射面上的插槽。將護網直接壓回殺菌器上的插槽。

## 收納

如果您將有一段長時間不會使用本產品，請將電源插頭從電源插座拔下，再將產品清潔之後收藏在遠離陽光直射的乾燥陰涼處所。可使用黏束帶將電源線收納整齊。

## 更換

### 刷頭

至少每隔 3 個月更換一次 Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。請僅使用原廠飛利浦 Sonicare 的替換刷頭。

## 訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (聯絡詳細資料請參閱全球保證書)。

## 回收

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將本產品送至政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

## 取出充電式電池

棄置本產品前，請先取出充電式電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

若要取出充電式電池，需要一把一字（標準）螺絲起子。在進行下列步驟之前，請採取基本安全防護措施。務必保護眼睛、雙手、手指以及工作平台的表面。

- 1 從充電器取出牙刷，啟動牙刷直到牙刷停止動作。持續啟動 Sonicare 電動牙刷，直到電池沒電為止。
- 2 將一字（標準）螺絲起子插入握柄底部的凹槽，以逆時針方向旋轉螺絲起子，鬆開底部的蓋子。（圖 19）
- 3 將握柄放置於穩固的平面，底部朝上，並在外殼底緣上方 2.5 公分之處，使用榔頭輕敲。
- 4 將握柄上下顛倒握住，將主軸往下壓，使握柄的內部零件鬆脫。（圖 20）
- 5 將螺絲起子插入電池連接線旁邊的電路板下方，以扭轉方式斷開連接線。取出電路板，再將電池從塑膠固定座撬開。（圖 21）

## 保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或另行參閱全球保證書。

## 保固限制

下列項目不在全球保固範圍內：

- 刷頭。
- 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 一般磨損與破損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。
- 紫外線燈泡。

## 简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

## 注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

### 危险

- 充电器和/或消毒器应远离水。切勿将其放置或存放在任何有水容器的上方或附近，如浴盆、脸盆、水池等。切勿将充电器和/或消毒器浸入水或任何其他液体中。在清洁之后连接电源之前，请确保充电器和/或消毒器完全干燥。

### 警告

- 电源线无法更换。如果电源线损坏，请丢弃充电器和/或消毒器。
- 应始终使用原装型号的充电器和/或消毒器进行更换，以免发生危险。
- 请勿在户外或高温表面附近使用充电器和/或消毒器。切勿在使用气溶胶（喷雾）产品或供氧的环境中操作消毒器。
- 本产品适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。

- 产品如有任何损坏（刷头、刷柄、充电器和/或消毒器），请停止使用。本产品包含不可更换的部件。如果产品损坏，请与您所在国家/地区的客户服务中心联系（请参阅“保修和支持”一章）。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺乏使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 如果紫外线灯泡在舱门打开时仍亮着，请停止使用消毒器。紫外线灯光可能对人的眼睛和皮肤造成伤害。务必始终将消毒器放在孩子们接触不到的地方。

### **警告**

- 请勿在洗碗机中清洁刷头、手柄、充电器和/或消毒器。
- 如果您在前 2 个月中曾做过口腔或牙龈手术，请在使用本产品前先咨询您的牙医。
- 如果使用本牙刷后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍会出血，请咨询您的牙医。如果使用 Sonicare 声波震动牙刷时感觉不适或疼痛，也请咨询您的牙医。

### 30 简体中文

- Sonicare 声波震动牙刷符合电磁装置的安全标准。有关任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在使用之前咨询医生或植入装置的制造商。
- 如果您有医学问题，请在使用 Sonicare 声波震动牙刷前咨询医生。
- 本产品仅设计用于清洁牙齿、牙龈和舌头。请勿用作任何其他用途。如果感觉任何不适或疼痛，请停止使用本产品并与医生联系。
- Sonicare 声波震动牙刷为私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。
- 请停止使用变形或刷毛弯曲的牙刷头。请每 3 个月更换一次牙刷头，如果出现磨损迹象，应提前更换。
- 切勿使用非制造商推荐的其他刷头。
- 如果您所用的牙膏中含有过氧化物、碳酸氢钠或其他重碳酸盐（增白牙膏中的常见成份），则请务必在每次使用后用肥皂和水彻底清洗刷头。这可以预防可能出现的塑料破裂。
- 切勿将物体插入消毒器的气孔或将消毒器置于软质表面上而阻塞这些排气口或将其置于有物体可阻塞这些气孔的位置（物体示例：杂志、薄纸和头发）。
- 紫外线灯泡在消毒期间或消毒完毕不久之后非常烫。切勿在紫外线灯泡非常烫时触摸它。

- 请勿在没有正确安装保护屏的情况下操作消毒器，以免接触到发烫的灯泡。
- 如果消毒器已用于 3 个连续的紫外线清洁周期（即连续使用 3 次），请将其至少关闭 30 分钟，然后再开始另外的紫外线清洁周期。

### 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

### 基本说明 (图 1)

- 1 旅行用卫生保护盖
- 2 带有独特标识符的刷头
- 3 手柄
- 4 开/关按钮
- 5 强度指示灯
- 6 强度级别按钮 (+ 和 -)
- 7 刷牙模式
- 8 模式按钮
- 9 电池电量指示灯
- 10 紫外线消毒器和带集成式充电器和绕线装置的底座（仅限于特定型号）
  - 未显示：紫外线灯泡
  - 未显示：消毒器滴盘
  - 未显示：紫外线灯泡防护屏
- 11 带插头的电源线
- 12 带刷头支架的充电器盖（仅限特定型号）
- 13 旅行充电器
  - 未显示：旅行收藏盒

注意：盒中物品可能会因所购买型号而异。

## 32 简体中文

### 使用准备

#### 安装刷头

- 1 对齐牙刷头，使刷毛面向手柄的正面。(图 2)
- 2 用力将牙刷头向下按到金属轴上，直到按不动为止。

注意：Sonicare Platinum 刷头具有容易识别的图标，便于识别刷头。

#### 为产品充电

- 1 将充电器或消毒器的插头接入电源插座。
  - 2 将牙刷手柄放在充电器上。(图 3)
- ▶ 电池电量指示灯闪烁表示牙刷正在充电。

注意：电池充满电至少需要 24 小时。

### 使用本产品

#### 刷牙说明

- 1 浸湿刷毛。(图 4)
- 2 在刷毛上挤少量牙膏。(图 5)
- 3 将牙刷的刷毛以小角度（45 度）放在牙齿上，然后用力按下以使刷毛接触牙龈或牙龈略下方。当刷牙太过用力时，将出现振动变化（和声音细微变化）来提示您。(图 6)

注意：始终将牙刷中间与牙齿接触。

- 4 按开/关按钮启动 Sonicare 声波震动牙刷。(图 7)
- 5 将刷毛轻轻放置于牙齿和牙龈上，来回小幅度刷牙，这样可以  
让刷毛能够刷到牙缝。(图 8)

注意：刷毛应稍微呈喇叭形，不要过度用力。

- 6 要清洁门牙内表面，请将刷柄呈半直立状倾斜，在每颗牙齿上  
反复垂直震动。(图 9)



- 7** 从第 1 个刷牙区域（上牙外侧）开始，刷 30 秒钟（如为深度清洁模式，则刷 45 秒钟），然后移到第 2 个刷牙区域（上牙内侧）。继续刷第 3 个刷牙区域（下牙外侧），刷 30 秒钟（如为深度清洁模式，则刷 45 秒钟），然后移到第 4 个刷牙区域（下牙内侧）。第 4 个刷牙区域刷 30 秒钟，直到牙刷关闭。（图 10）

注意：为确保牙刷能均匀清洁整个口腔，可使用 Quadpacer 功能将口腔分为 4 个区域（参见“功能”章节）。

注意：在完成刷牙周期之后，还可以多花一些时间刷洗牙齿的咀嚼面以及污垢容易出现的区域。还可以使用该牙刷清洁舌头，这时可以根据自己的喜好打开或关闭牙刷电源。（图 11）

以下情况可以放心使用 Sonicare 声波震动牙刷：

- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用，刷头磨损更快）。
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙、植入物）。

### 刷牙模式

- 1 清洁：实现卓越的每日清洁（默认模式）。
- 2 美白：2 分钟清除表面污渍，30 秒为门牙增亮和磨光。
- 3 深度清洁：提供 3 分钟清洁与按摩交替舒爽享受，为您带来卓越的清洁体验。

Sonicare 声波震动牙刷出厂时已激活清洁模式。

注意：牙刷启动后，您将无法在模式之间切换。

- 1** 在启动 Sonicare 声波震动牙刷之前，按模式按钮可在模式之间切换。
  - ▶ 选定的刷牙模式会亮起。
  - ▶ 选择某种刷牙模式后，它将一直保持活动状态，直到您选择其他刷牙模式。

注意：Sonicare 声波震动牙刷用于临床研究时，必须使用默认的 2 分钟高强度清洁模式或高强度深度清洁模式。

### 每种模式的强度级别

- 低：1 个 LED 指示灯。
- 中：2 个 LED 指示灯。
- 高：3 个 LED 指示灯。

## 34 简体中文

注意：要将强度级别调节到更高或更低级别，您可以在刷牙周期期间随时按 + 按钮增加强度，或按 - 按钮降低强度。

### 压力传感器

---

刷牙太过用力时，会以振动变化（和声音细微变化）进行提示。请参阅“功能”一章。

### 电池状态（刷柄未置于充电器上时）

---

- 1 个黄色 LED，表示电池电量低。
- 3 个绿色 LED，表示已充满电。

注意：如果听到较长的蜂鸣音且电池电量指示灯的黄色 LED 闪烁，则表示牙刷电量完全耗尽且已关闭。请将牙刷置于充电器上充电。

注意：要确保电池始终电量充沛，不使用时，可将 Sonicare 声波震动牙刷一直插在充电器上。

## 功能

### 压力传感器

---

本型号 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已激活压力传感器功能。压力传感器适用于所有 3 种模式和所有 3 种强度级别。要禁用或重新启用压力传感器功能：

- 1** 将刷柄连带刷头放置在已连接电源的充电器或消毒器上。
- 2** 按住电源开/关按钮和模式按钮 2 秒钟。
  - ▶ 您会听到 1 声蜂鸣音，表示压力传感器已禁用。
  - ▶ 您会听到 2 声蜂鸣音，表示压力传感器已启用。

### Quadpacer 30 秒时段计时器

---

- Quadpacer 是一种会发出短暂蜂鸣音并暂停的时段计时器，提醒您刷及口腔的四个区域。根据所选的刷牙模式，Quadpacer 在刷牙期间会以不同的间隔发出蜂鸣音。Quadpacer 适用于所有 3 种模式和所有 3 种强度级别。（图 10）
- 本型号上的 Quadpacer 功能已激活。要禁用或重新激活 Quadpacer 功能，可执行下列步骤：

- 1** 将刷柄连带刷头放置在已连接电源的充电器或消毒器上。
- 2** 按住模式按钮 2 秒钟。
  - ▶ 您会听到 1 声蜂鸣音，表示 Quadpacer 30 秒时段计时器已禁用。
  - ▶ 您会听到 2 声蜂鸣音，表示 Quadpacer 30 秒时段计时器已启用。

### Smartimer 两分钟智能计时器

Smartimer 两分钟智能计时器在刷牙时间结束时会自动关闭牙刷，指示您的设定刷牙时间已完成。

牙科专业人士建议：刷牙时间至少应达到 2 分钟，每天应刷牙两次。

### Easy-start 刷牙动力增强装置

Easy-start 刷牙动力增强功能会在前 14 次刷牙时缓缓增加刷牙动力，以帮助您轻松体验 Sonicare 声波震动牙刷。Easy-start 刷牙动力增强功能仅适用于清洁模式和高强度级别。

本型号的 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能。要启用或禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能：

- 1** 将牙刷头安装到手柄上。
- 2** 将手柄放在已连接电源的充电器或杀菌器上。
- 3** 启用或禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能：
  - ▶ 要启用 Easy-start 刷牙动力增强功能：按住开/关按钮 2 秒钟，您会听到 2 声蜂鸣音，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已启用。
  - ▶ 要禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能：按住开/关按钮 2 秒钟，您会听到 1 声蜂鸣音，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已禁用。

注意：前 14 次刷牙每次时间至少为 1 分钟，以便正确度过 Easy-start 刷牙动力增强装置的循序渐进期。

注意：不建议在已渡过动力递增阶段后仍使用 Easy-start 刷牙动力增强装置功能，这样做会降低 Sonicare 声波震动牙刷去除牙菌斑的效果。

## 36 简体中文

### 杀菌（仅限特定型号）

---

- 借助紫外线消毒器，您可以在每次使用之后清洁牙刷头。  
(图 12)

如果出现以下情况，请拔下消毒器电源，停止使用并致电客户服务：

- 紫外线灯泡在舱门打开时仍亮着。
- 消毒器上的窗口破损或丢失。
- 消毒器运行时冒烟或散发出烧焦的气味。

注意：紫外线灯光可能对人的眼睛和皮肤造成伤害。应始终将消毒器放在儿童接触不到的地方。

**1** 刷牙之后，请冲洗刷头 15 秒钟并甩掉多余的水份。

在杀菌期间，不要将旅行保护盖放在牙刷头上。

**2** 让刷头在敞开的环境中干燥 2 分钟。

**3** 将手指放入消毒器顶部的舱门凹槽，拉开舱门。(图 13)

**4** 将刷头置于消毒器内 2 个挂钩中的一个上面，使刷毛朝向灯泡。(图 14)

注意：只能用消毒器清洁 Sonicare 卡入式刷头。

注意：请勿用消毒器清洁 Sonicare 儿童系列刷头。

**5** 将消毒器插头插入电源插座。

**6** 关闭舱门并按一次绿色电源开/关按钮，选择紫外线清洁周期。

注意：只有在舱门正确关闭时，才能打开消毒器电源。

注意：如果您在消毒过程中打开舱门，则消毒器将停止工作。

注意：消毒器周期为 10 分钟，然后会自动关闭。

▶ 如果窗口中发出灯光，表示消毒器正在工作。

## 清洁

切勿使用洗碗机清洗刷头、牙刷柄、旅行充电器、充电器盖和紫外线消毒器。

### 牙刷柄

- 1 卸下牙刷头并用温水冲洗金属轴。(图 15)  
请勿使用尖锐物品按压金属轴上的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。
- 2 使用湿布擦拭手柄的整个表面。  
请勿使用异丙基外用酒精、醋或精油产品清洁刷柄和刷头。

### 洁肤刷头

- 1 每次刷牙后冲洗牙刷头和刷毛。(图 16)
- 2 从手柄上卸下牙刷头，每周至少应该用温水冲洗一次牙刷头连接处。

### 紫外线消毒器（仅限特定型号）

请勿将消毒器浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

请勿在紫外线灯泡非常烫时清洁消毒器。

为了获得最佳效果，建议每周清洁消毒器。

- 1 拔下消毒器电源。
- 2 将水盘直接从消毒器中拉出，冲洗水盘并用湿布将其擦净。(图 17)
- 3 用湿布清洁所有内面。
- 4 卸下紫外线灯泡前面的保护屏。(图 18)  
要卸下保护屏，请抓住搭扣旁边的边缘，轻轻挤压，将其取出。
- 5 卸下紫外线灯泡。  
要卸下灯泡，抓住它并从金属搭扣中将它拉出。
- 6 用湿布清洁保护屏和紫外线灯泡。

## 38 简体中文

### 7 重新插入紫外线灯泡。

要重新插入灯泡，请将灯泡底部与金属搭扣对齐并将灯泡推入搭扣。

### 8 重新插入保护屏。

要重新插入保护屏，请将保护屏上的栓对准紫外线灯泡附近反射表面的槽，将保护屏直接推入消毒器上的槽中。

## 存储

如果打算较长时间不使用本产品，应拔下电源插头。将本产品清洁干净，并存放在没有阳光直射的阴凉干燥处。可使用电线收集装置整洁地存放电源线。

## 更换

### 洁肤刷头

每 3 个月更换一次 Sonicare 声波震动牙刷刷头以获得最佳效果。仅使用正品飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷替换刷头。

## 订购附件

要购买附件和备件，请访问 [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) 或请联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

## 回收

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾扔在一起，应将其交给指定的回收中心，这样做有助于保护环境。

### 卸下充电电池

只有在丢弃产品时才可取下充电电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

要取出充电电池，您需要一个平头（标准）螺丝刀。按照下述步骤执行操作时应遵守基本的安全注意事项。务必保护好您的眼睛、手、手指和工作台面。

- 1 从充电座上取下牙刷，打开电源，使其运行至停转。始终开启 Sonicare 声波震动牙刷电源，直至电池电量完全耗尽。
- 2 将平头（标准）螺丝刀插入位于刷柄底部的槽口。逆时针转动螺丝刀释放底盖。（图 19）
- 3 将刷柄放在硬表面上，按钮朝上，用锤子轻轻将外壳从底部边缘敲出 2.5 厘米。
- 4 握住牙刷柄，使牙刷柄顶部朝下并向下推动牙刷柄轴，释放牙刷柄的内部元件。（图 20）
- 5 将螺丝刀插入电路板下面电池连接处的旁边，并拧动以断开连接。卸下电路板并从塑料盒中撬出电池。（图 21）

### 保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 或阅读单独的全球保修卡。

### 保修条款

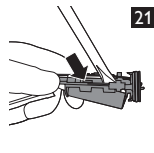
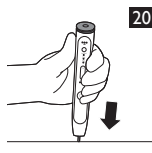
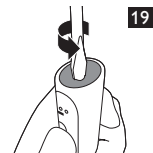
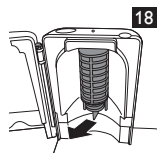
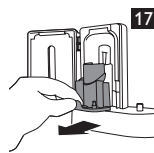
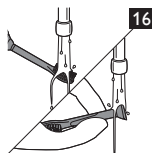
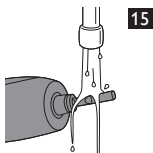
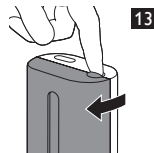
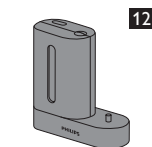
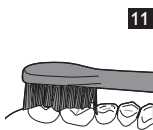
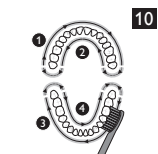
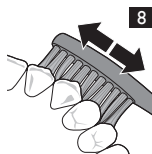
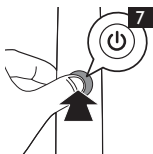
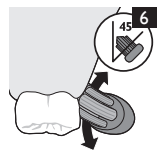
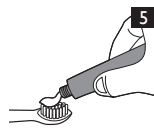
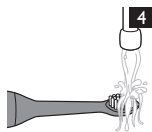
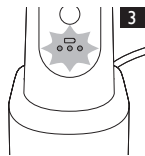
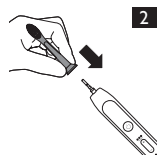
国际保修条款中不包括以下各项：

- 牙刷头。
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。
- 紫外线灯泡。













Rating Label Location  
标签位置  
保留备用

發行日期 10/04/15  
发行日期 10/04/15

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.

Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.

Sonicare and the Sonicare logo are trademarks  
of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV)。保留所有权利。飞利浦及飞利浦盾牌  
标志是 KPNV 的商标。喷气式洁牙器、Sonicare 和 Sonicare 徽标是 Philips  
Oral Healthcare, Inc. 和/或 KPNV 的商标。



100% recycled paper  
100% 循环再造纸

4235.020.9724.1